

Made in Italy



Alpi è un'azienda italiana fondata nel 1994 a Gattico Veruno, nei pressi di Milano.

L'azienda ha due stabilimenti produttivi situati nella stessa area industriale, nel cuore del distretto storico di produzione dei rubinetti. Una realtà produttiva completamente Made in Italy dalla fortissima connotazione tecnologica e capacità di contenere al suo interno la gran parte della filiera di produzione della rubinetteria, dalla selezione dei materiali, alla progettazione dei prodotti, alle lavorazioni meccaniche e tecniche.

L'eccellenza, qualità e design sono da sempre elementi fondanti della filosofia che guida le evoluzioni dell'azienda.

Alpi was established in Gattico Veruno, not far from Milan, in 1994.

The firm includes two production plants within the same industrial area, right in the heart of the historical faucet and fitting production district. A 100% Made in Italy production reality with a strong passion for technology and the capacity to produce most faucets and fittings in house, from selection of the materials to product design, all through mechanical and technical processes.

Excellence, quality, and design have always been the founding principles of the philosophy driving the company's evolution.

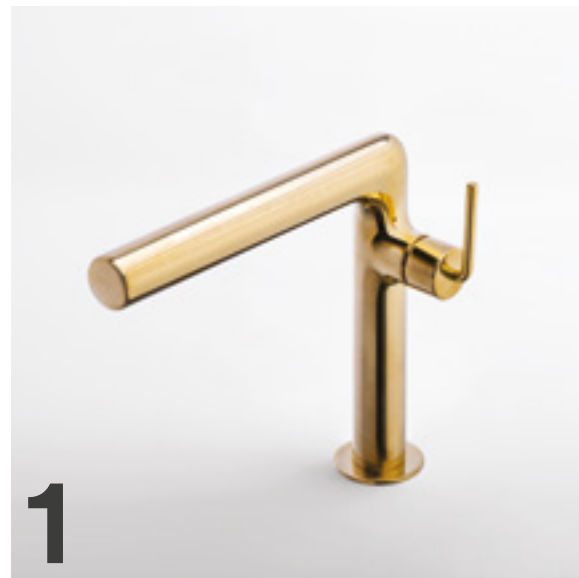


Lavorazione Pvd

Pvd processing
Pvd traitements

Ottone

brass
laiton



La lavorazione e la trasformazione dell'ottone prende avvio nel nostro reparto tecnico grazie ad una squadra di specialisti e di macchinari con tecnologia d'avanguardia. Nella prima fase la materia prima che arriva dalle fusioni viene tornita e fresata per ricavare la forma definitiva e gli alloggiamenti per le parti tecniche. Il prodotto viene poi lucidato e preparato per la fase di lavorazione successiva: la cromatura.

Brass machining and transformation is carried out by our technical department team with cutting-edge machines. During the initial phase, the raw material from forging is turned and milled to obtain the final shape and the housings for the various technical parts. The item is then polished and prepared for the next processing phase: chrome plating.

Le traitement et la transformation du laiton commence dans notre département technique grâce à une équipe de spécialistes et à des machines à la pointe de la technologie. Dans une première phase, la matière première des pièces moulées est tournée et fraisée pour obtenir la forme définitive et les logements des pièces techniques. Le produit est ensuite poli et préparé pour la prochaine étape de traitement: le chromage.

Cromatura

chrome plating
chromage



Il procedimento di cromatura si avvia dopo i processi di sgrassatura e pulitura e consiste nel rivestire il prodotto prima con un sottile strato di nichel e successivamente con il cromo, attraverso la ripetuta immersione in una serie di bagni elettrolitici.

In base alla finitura finale prevista, lucida o spazzolata, il prodotto può subire due diverse fasi di lavorazioni successive. La fase di spazzolatura se la finitura sarà spazzolata oppure passare direttamente al rivestimento PVD nel caso di una finitura lucida.

Chrome plating is performed after degreasing and polishing. It provides for coating the product first with a thin layer of nickel and then with a layer of chrome by repeatedly dipping it in a series of electrolytic baths.

The product can undergo two different and subsequent phases according to the final finish: brushing or PVD coating when a polished finish is required.

Le processus de chromage commence après les processus de dégraissage et de nettoyage et consiste à recouvrir le produit d'une fine couche de nickel puis de chrome, par immersion répétée dans une série de bains électrolytiques.

En fonction de la finition finale envisagée, polie ou brossée, le produit peut subir deux phases de traitement successives différentes. La phase de brossage, ou passage direct au revêtement PVD dans le cas d'une finition polie.

Spazzolatura (opzionale)

brushing (optional)
brossage (facultatif)



Questa fase di lavorazione, opzionale, è prevista qualora la finitura finale sia spazzolata.

Si tratta di un'operazione eseguita a mano, utilizzando spazzole rotanti abrasive che asportano superficialmente il materiale, conferendo alla superficie un effetto "graffiato" uniforme su tutto il pezzo.

La qualità del risultato della finitura è legata alle capacità dell'operatore e alla qualità dei materiali impiegati.

This optional operation takes place when a brushed finish is required and is carried out manually with rotating abrasive brushes that remove the surface material for a homogeneous "scratched" effect on the entire piece. Its quality depends on the operator's skills and the type of materials used.

Cette étape de traitement facultative est envisagée si la finition finale est brossée.

Il s'agit d'une opération réalisée manuellement, à l'aide de brosses rotatives abrasives qui enlèvent le matériau superficiellement, donnant à la surface un effet «rayé» uniforme sur toute la pièce. La qualité du résultat de la finition dépend des compétences de l'opérateur et de la qualité des matériaux utilisés.

Rivestimento Pvd

Pvd coating
Revêtement Pvd



Il processo di rivestimento avviene tramite la deposizione degli ioni all'interno di camere sotto vuoto. Si formano così strati metallici sottili sul prodotto, che sono caratterizzati contemporaneamente dalla grande qualità estetica, solida resistenza agli agenti corrosivi e alle sollecitazioni meccaniche.

Coating is performed through ion deposition inside vacuum chambers. The process forms thin metal layers featuring top-notch aesthetic quality and high resistance to corrosive agents and mechanical stress.

Le processus de revêtement s'effectue par le dépôt d'ions à l'intérieur de chambres à vide. De fines couches métalliques se forment ainsi sur le produit. Elles se caractérisent simultanément par une grande qualité esthétique, une solide résistance aux agents corrosifs et aux contraintes mécaniques.

Finiture

finishing
finitions



Negli ultimi anni si è assistito a un cambio di paradigma nella progettazione degli interni che ha aperto la possibilità di indagare nuove finiture superficiali nelle stanze da bagno. Così da una tradizione di rubinetti concepiti esclusivamente nella finitura cromata, si è passati alla possibilità di avere i rubinetti verniciati in colori fino ad allora praticamente inutilizzati come il bianco e il nero.

Il passo successivo ha visto Alpi indagare e adottare un sistema di finiture articolato che comprende oggi anche il PVD, ovvero una finitura che non è una semplice colorazione ma un vero e proprio strato metallico riportato al di sopra del rubinetto, dalle caratteristiche meccaniche e fisiche elevatissime.

Il team di ricerca e sviluppo lavora costantemente per testare la durabilità di queste finiture e per indagare le tecniche produttive più recenti. La ricerca, non come evento straordinario, ma come approccio permanente.

In the last few years, we witnessed a change in interior decoration design which enabled us to explore new bathroom finish. That is why we have shifted from a tradition of chrome-plated faucets only to a wide range of items varnished with colors almost never used, such as white and black.

In taking the following step, Alpi explored and adopted a structured finish system which includes PVD as well, that is a finish that goes beyond mere coloring, becoming an actual metal layer that coats the faucet and with premium mechanical and physical characteristics.

Our R&D team constantly works to test the hardness of the finish and investigate the latest production techniques. Research conceived no longer as an occasional event but rather as a non-stop approach.



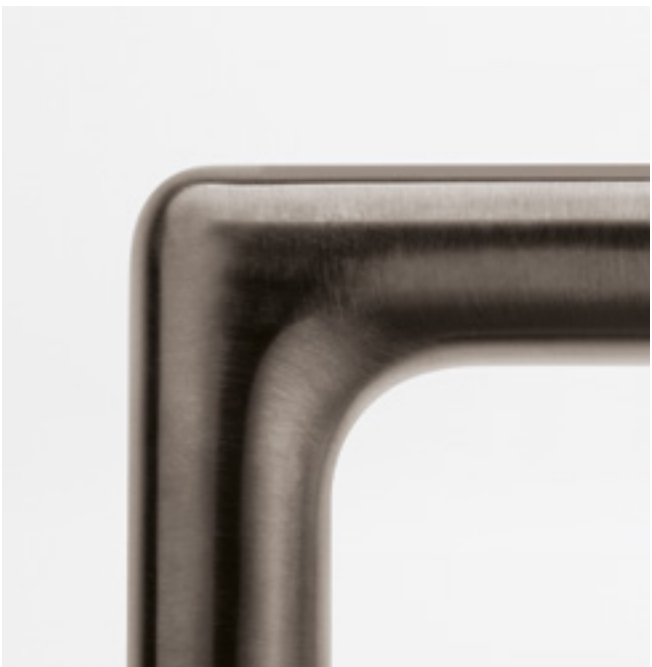
Ces dernières années ont été marquées par un changement de paradigme dans le domaine de la décoration d'intérieur. Ceci a rendu possible l'étude de nouvelles finitions de surface dans les salles de bains. Ainsi, d'une tradition de robinets conçus exclusivement en finition chromée, nous sommes passés à la possibilité d'avoir des robinets peints dans des couleurs jusqu'alors pratiquement inutilisées comme le blanc et le noir.

L'étape suivante a été l'étude et l'adoption par Alpi d'un système de finition articulé comprenant désormais également le PVD, le Dépôt physique en phase vapeur, une finition qui n'est pas une simple coloration mais une véritable couche de métal apposée sur le robinet, aux propriétés mécaniques et physiques très élevées.

L'équipe de R&D travaille constamment à tester la durabilité de ces finitions et à étudier les dernières techniques de production. La recherche est alors considérée non pas comme un événement extraordinaire mais comme une approche permanente.

Pvd

Physical Vapour Deposition
Dépôt physique en phase vapeur



Acronimo di Physical Vapour Deposition, la tecnologia PVD consiste in un trattamento di rivestimento per prodotti di alta qualità e dalle eccellenti caratteristiche tecniche.

Il processo avviene tramite la deposizione di film metallici sottili sui diversi materiali, all'interno di camere sotto vuoto, dove vengono fatti evaporare i metalli che si intendono depositare. Gli ioni metallici - grazie all'energia cinetica posseduta e a una carica elettrica applicata al pezzo da rivestire - sono attratti sulla superficie degli oggetti, dove si condensano formando il rivestimento desiderato.

Si tratta di una tecnica sostenibile ad impatto ambientale ridotto che presenta i seguenti vantaggi:

- estrema durezza superficiale
- elevata resistenza al graffio
- inattaccabilità da parte di agenti chimici e solventi per la pulizia ad uso domestico

The PVD technology, which acronym stands for Physical Vapor Deposition, consists of a coating treatment for premium products featuring top-notch technical characteristics.

The process is carried out by depositing thin metallic films over various materials inside vacuum chambers where the deposit metals evaporate. The metallic ions - thanks to their kinetic energy and an electric charge applied to the item treated - are attracted on the object surfaces where they condensate forming the desired coating.

This is a sustainable technique with a low environmental impact that offers the following benefits:

- extreme surface hardness
- high resistance to scratches
- resistant to household chemical agents and solvents

Acronyme de Physical Vapour Deposition, la technologie PVD consiste en un traitement de revêtement permettant d'obtenir des produits de haute qualité aux caractéristiques techniques exceptionnelles.

Le processus consiste à déposer des films métalliques minces sur les différents matériaux, à l'intérieur de chambres à vide, où les métaux à déposer sont évaporés. Les ions métalliques, grâce à l'énergie cinétique qu'ils possèdent et à une charge électrique appliquée à la pièce à revêtir, sont attirés à la surface des objets, où ils se condensent pour former le revêtement souhaité.

Il s'agit d'une technique durable, à l'impact environnemental réduit, qui présente les avantages suivants:

- dureté extrême des surfaces
- haute résistance aux rayures
- résistance aux produits chimiques et aux solvants pour le nettoyage domestique

alpi

alpi

ALPI s.p.a.
Via Geola 9
28013 Gattico Veruno (NO), Italia
tel: +39 0322 838450
infoalpi@alpirubinetterie.com
www.alpirubinetterie.com

DEEPVD.0122

Pvd

Trattamento di rivestimento
Coating treatment
Traitement de revêtement



alpi